

Jahresbericht Rapport annuel

2022



Liebe Mitglieder von aqua suisse, sehr geehrte Damen und Herren

Lassen Sie es mich gleich vorwegnehmen: aqua suisse steht an einem Wendepunkt. An einem Wendepunkt in die Zukunft. An einem Wendepunkt zu einem schärferen Profil und einem sichtbarerem Markenauftritt.

In den vergangenen 10 Jahren hat aqua suisse eine beachtliche Entwicklung durchgemacht – die Zeilen meines Grusswortes sind zu kurz, um hier alles aufzuzählen. Daher verweise ich auf unseren Tätigkeitsbericht auf den folgenden Seiten. Es gilt nun, diese Entwicklung in einen sicht- und wahrnehmbaren Auftritt zu überführen. Ganz nach dem Motto «Tue Gutes und rede darüber». Die Generalversammlung im Jahr 2022 hat dem Zentralvorstand dazu den Auftrag erteilt; ein Jahr später darf ich Ihnen das Konzept aqua suisse Markenauftritt 2023 vorstellen, das von unserer Positionierung als die Wasserexperten, die mehr Freude an Wasser machen, ausgeht. Auf den Seiten 4 und 5 wird Ihnen das Konzept kurz erläutert.

Als Wasserexperten sind wir in der Lage, bestehende und zukünftige Schwimmbadbesitzerinnen und -besitzer mit einem Merkblatt darüber zu informieren, welches die Vorzüge eines eigenen Schwimmbads sind, auch in Zeiten von ökologischen Bedenken und energetischer Unsicherheiten. Kurz gesagt: Es gibt keinen Grund für ein schlechtes Gewissen. Mit baulichen, technischen und betrieblichen Vorkehrungen lassen sich private Schwimmbäder mit einem vernünftigen ökologischen Fussabdruck nutzen – haben Sie Freude an Wasser!

Ebenso sollen Liegenschaftseigentümer nach Ihren Bedürfnissen darüber entscheiden, ob sie eine Enthärtungsanlage einsetzen wollen oder nicht. Wir stellen in den letzten Jahren vermehrt fest, dass Behörden aus idealistischen, teils gar aus ideologischen Gründen, jedoch ohne genügende gesetzliche Grundlage, den Einbau und Betrieb von Enthärtungsanlagen verbieten wollen. aqua suisse und seine Mitglieder sind in der Lage, den Bauherrschaften bedürfnisgerechte und verantwortungsvolle Lösungen zu empfehlen und umzusetzen und sie bei Bau- eingaben zu unterstützen.

Fachkräfte in Unternehmen von aqua suisse sind bestens ausgebildet. Dazu trägt aqua suisse mit seinem Ausbildungs- und Kursangebot massgeblich bei. So darf ich an dieser Stelle den Absolventen des Wasserfachmann Diplomkurses 2022 herzlich zum erfolgreichen Abschluss gratulieren und ich freue mich, ihnen anlässlich der Generalversammlung 2023 ihr Diplom überreichen zu können.

Nun bleibt mir zum Schluss noch, meinen Dank auszusprechen an alle, die sich für unsere Branche der Wasser- und Schwimmbadtechnik einsetzen. Nebst unseren Kommissionen, unserem Zentralvorstand und unserer Geschäftsstelle in Bern möchte ich an dieser Stelle ganz besonders Kurt Frey, der nach vielen Jahren im Zentralvorstand in den Ruhestand tritt, für seinen unermüdlichen Einsatz für aqua suisse und unsere Branche danken.

Ich wünsche Euch, liebe Mitglieder und Partner, ein gesundes und erfolgreiches Geschäftsjahr 2023 und freue mich darauf, Euch zahlreich an unseren Anlässen begrüssen zu dürfen.

Enrico Ravasio
Präsident aqua suisse



Mitglieder

Per 31. Dezember 2022 verzeichnete aqua suisse **150 Mitglieder**:

| | |
|-------------------------|------------|
| Deutsch | 115 |
| Französisch | 35 |
| Aktivmitglieder | 135 |
| Passivmitglieder | 15 |

In der Deutschschweiz und der Romandie standen neun Eintritte sechs Austritten gegenüber: Geschäftsaufgaben, Übernahmen und wirtschaftliche Schwierigkeiten waren die Austrittsgründe.

Rückblick auf die letzten 10 Jahre

aqua suisse hat im Jahr 2012 seine Geschäftsstelle neu eingerichtet, mit dem Ziel, die Dienstleistungen zu Gunsten der Mitglieder und der Wasserbranche auszubauen. Gleichzeitig wurde das Ausbildungs- und Kurswesen ausgebaut und damit vielfältiger. Und schliesslich wurden im Jahr 2017 die langjährigen Produktgruppen Wassertechnik und Schwimmbadtechnik durch funktionale Kommissionen abgelöst. Hier im Überblick die verschiedenen Tätigkeiten:

- Ausbau **Kurs- und Ausbildungswesen**: nebst dem langjährigen Diplomkurs Wasserfachmann kam der neue Diplomkurs für Schwimmbadtechniker dazu. Sodann wurden die Kurse Schwimmbad-desinfektion, Einsatz von Chemikalien, Wasserchemie und Wasseraufbereitung, Verkauf und Verhalten beim Kunden sowie Arbeitssicherheit eingeführt.
- Die vier **Kommissionen** Technik, Ausbildung, Marketing und Zertifizierung lösten die zwei Produktgruppen ab. Damit kann aqua suisse seine Fachkompetenzen ausbauen und disziplinenübergreifend verfügbar machen.
- Die Beteiligung an **Vernehmlassungen** ist ebenfalls dank dem Einsatz der Fachkommissionen vermehrt möglich geworden. So beteiligte sich aqua suisse an Vernehmlassungen zur Lebensmittelgesetzgebung, zu den Vorläuferstoffen zur Sprengstoffherstellung, zur Revision von SIA-Normen und SVGW-Richtlinien usw.

- Im Jahr 2017 wurde der **aqua suisse Award** ein- und durchgeführt. Im Jahr 2023 starten wir die vierte Ausgabe.
- Nach fast 20 Jahren wurde im Jahr 2020 der **Internetauftritt** erneuert. Dabei ging es vor allem auch um die Anpassung unserer Plattform an die Nutzer- und Kundenbedürfnisse.
- In die gleiche Richtung ging die Einführung der **Faktenblätter «Gut zu Wissen»**. Damit werden einem breiten Publikum verschiedenste Themen rund ums Wasser erklärt und auf Mitgliederbetriebe verwiesen, welche der Kundschaft in diesen Bereichen Lösungen anbieten können.
- Die Einführung der **technischen Tagungen** im Herbst und der **Unternehmertagungen** jeweils zu Jahresbeginn – je eine Tagung in der Romandie und in der Deutschschweiz – mit einem auf die Branchenbedürfnisse ausgerichteten und abwechslungsreichen Programm, stösst auf grosses Interesse.
- Mit regelmässigen **Messeauftritten** an der SwissBad, der Swissbau und der AQUA SUISSE Zürich markiert aqua suisse Präsenz bei einem grösseren Publikum.

aqua suisse Markenauftritt Konzept 2023

Die Generalversammlung 2022 beauftragte den Zentralvorstand mit einem Projekt, welches das Engagement der Mitglieder im Verband steigern, die **Sichtbarkeit bei den Mitgliedern** erhöhen und **aqua suisse als Qualitätsauszeichnung** nutzen sollte. Dazu müsse die Positionierung von aqua suisse geschärft und der Markenauftritt sichtbarer gemacht werden.

Der Zentralvorstand legt nun der Generalversammlung 2023 ein Konzept «aqua suisse Markenauftritt 2023» vor mit den folgenden vier Kernelementen:

- **Positionierung**: «Wir machen Freude an Wasser». Im Vordergrund steht die Freude an Wasser, wofür die Wasserexperten von aqua suisse mit Fachwissen, Qualitäts-

denken und Wertarbeit eintreten. Die Mitglieder von aqua suisse gewährleisten einen wirtschaftlich effizienten, gesundheitlich und ökologisch verantwortungsvollen Umgang mit unserer wertvollen Ressource.

- **Manifesto:** Das Manifest beschreibt die Haltung und die Verpflichtungen, wofür die Mitglieder von aqua suisse eintreten und für die aqua suisse als Verband bürgt. Tätigkeitsfeld, Anspruch, Verhalten, Haltung, Ausbildung, Ethik und Austausch werden in kurzen und prägnanten Sätzen beschrieben.
- **Leistungsangebot und Aufnahme-kriterien:** Das heute schon in den Statuten beschriebene Leistungsangebot der Mitgliederbetriebe von aqua suisse wird verfeinert. Sodann werden neue Aufnahme-kriterien in den Bereichen Fachwissen und guter Unternehmensführung eingeführt. Auf diesem Weg wird sichergestellt, dass nur Wasserexperten Mitglied von aqua suisse sind.
- **Corporate Design:** Das neue Logo ist eine Weiterentwicklung vom bisherigen und veranschaulicht den Schritt zum neuen Markenauftritt. Der bisherige Tropfen macht einer Welle Platz und der blaue Farbverlauf markiert die Qualitätstiefe des Verbands.

Die Umsetzung des Konzepts erfolgt bis zur Generalversammlung im Jahre 2024: Zuerst werden der Internetauftritt grafisch überarbeitet und die Mitgliederkriterien bei den bestehenden Mitgliedern aktualisiert.

Sodann wird das Schriftgut von aqua suisse laufend überarbeitet, Schlusspunkt wird der neu eingelebte Jahresbericht 2023 sein.

Ausbildungen und Kurse

Der Kurs Wasserfachmann fand im Jahr 2022 mit 20 Teilnehmern statt. Ebenso wurden 6 Fachbewilligungskurse und zwei Fortbildungskurse durchgeführt. Sodann wurden EKAS-Arbeitssicherheitskurse, der Chemiekurs sowie der Kurs Elektro-Instruktionskurs durchgeführt. Die Kurse Schwimmbadtechniker und «Technicien piscine» waren im Pausenjahr und werden im Herbst/Winter 2023 wieder durchgeführt.

Zertifizierung aqua suisse

Im Hinblick auf die Einführung einer eigenen aqua suisse Zertifizierung für Enthärtungsanlagen wurde ein Reglement ausgearbeitet. Die Zertifizierung soll nach definierten, einfachen Schritten erfolgen und durch ein unabhängiges, anerkanntes Prüflabor in der Schweiz begleitet werden. aqua suisse will damit bei den entsprechenden Partnern ein anerkanntes Gütesiegel (Zertifikat) erwirken. Aktuell werden von der Zertifizierungskommission die Kosten für Geräte-Prüfungen und die damit verbundenen Prozesse konkret evaluiert.

Konjunkturanalyse

aqua suisse hatte im Herbst 2022 die Möglichkeit, zusammen mit dem bsw – Bundesverband Schwimmbad und Wellness – in





Deutschland, eine Konjunkturanalyse durchzuführen. Von 209 Betrieben, die daran teilgenommen haben, kamen 72 aus der Schweiz, wovon etwas über die Hälfte aus dem Kreis der aqua suisse Mitglieder.

Die Resultate aus schweizer Sicht waren erfreulich. Die Schweizer Unternehmen erwarten kurzfristig zwar eine herausfordernde Zeit (Preiserhöhungen, Personalmangel, Energieversorgung, Verfügbarkeit von Material und Geräten), schätzen ihre aktuelle Ausgangslage aber als gut und konkurrenzfähig ein.

Marketingaktivitäten

Die Marketingkommission hat ein Monitoring zur Werbung für physikalische Geräte eingerichtet. Tatsächlich haben Inserate und Berichte in der Fachpresse wie auch in Tageszeitungen zugenommen, welche nicht nur Geräte und Installationen mit Schlagwörtern wie Entkalkung, weichem Wasser oder Enthärtung bewerben, ohne dass die wissenschaftlichen Nachweise dazu erbracht werden, sondern auch die wissenschaftlich nachgewiesenen und zertifizierten Enthärtungsanlagen in ein schlechtes Licht zu stellen versuchen. Ob diese Werbung auch den Tatbestand der unlauteren Geschäftspraktiken erfüllt, wird zur Zeit juristisch geprüft.

Zur Mitgliedergewinnung hat die Marketingkommission Unternehmen aus der Wasser- und Schwimmbadtechnikbranche als Gäste zu den vier jährlichen Tagungen – Technik- und Unternehmertagungen jeweils in der Romandie und der Deutschschweiz – eingeladen. Diese Idee hatte Erfolg, meldeten sich im Anschluss an die Tagungen bereits 7 Firmen mit einem Mitgliedschaftsantrag.

Schliesslich markierte aqua suisse wiederum Präsenz an der SwissBad in Regensdorf mit einem eigenen Stand.

EKAS Branchenlösung Arbeitssicherheit aqua suisse

Im Jahr 2022 wurden neue Unterlagen im Betriebssystem safely eingerichtet: Vorlagen für Sicherheitskonzepte gemäss Artikel 4

der Bauarbeitenverordnung BauAV und für das Arbeiten in der Höhe beim Einsatz von Hubarbeitsbühnen (Ersatz für das Arbeiten auf Leitern).

Die Betriebsbesuche haben wiederum zu interessanten Erkenntnissen geführt, so zum Beispiel, dass das Personal keine Kenntnis hat über den Einsatz von safely, dass die Ansprechpersonen für Arbeitssicherheit im Betrieb nicht bekannt sind oder dass gar Fachwissen mangelhaft ist.

Erfreulich hingegen ist die Erfahrung, dass die Betriebsbesuche als Hilfe und Unterstützung wahrgenommen werden und die Bereitschaft steigern, mit dem Arbeitssicherheitskonzept zu arbeiten.

Technische Informationen

Die Faktenblätter «Gut zu Wissen» wurden erweitert. Auf www.aquasuisse.ch stehen auf deutsch und französisch folgende Themen zur Verfügung:

- Ernähren sich die Bewohner des Alpenraums ungesund?
- Überwinterung von privaten Freischwimmbädern
- Vergleich von Leitungswasser und Mineralwasser
- Wasserqualität für Heizungen
- Korrosionsschutz für Trinkwasserleitungen
- Rückstände in Trinkwasser
- Merkblatt Enthärtungsanlagen
- Unterhalt und Reinigung von Schwimmbädern

Zentralvorstand

Nach 30 Jahren in verschiedenen Gremien und Funktionen wird Kurt Frey an der Generalversammlung 2023 die Führung der Ausbildungskommission abgeben und aus dem Zentralvorstand austreten. Kurt wird an der Generalversammlung gebührend verabschiedet werden. Als sein Nachfolger zur Führung der Kommission und als neues Mitglied im Zentralvorstand wird Peter Rust vorgeschlagen.



Chers membres d'aqua suisse, Mesdames, Messieurs,

Disons-le d'emblée : aqua suisse se trouve à un tournant. Un tournant vers l'avenir. Un tournant vers un profil plus net et une image de marque plus visible.

Au cours des dix dernières années, aqua suisse a connu un développement considérable – les lignes de mon message de bienvenue sont trop courtes pour tout énumérer ici. C'est pourquoi je vous renvoie à notre rapport d'activité sur les pages suivantes.

Il s'agit maintenant de traduire ce développement en une présence visible et perceptible. Selon la devise «Faites le bien et parlez-en». L'Assemblée générale de 2022 a donné au Comité central le mandat de le faire. Un an plus tard, j'ai le plaisir de vous en parler : le concept d'image de marque d'aqua suisse pour 2023, qui part de notre positionnement en tant qu'experts de l'eau, qui fait de l'eau un plaisir. Ce concept vous est brièvement expliqué à la page 11.

En tant qu'experts de l'eau, nous sommes en mesure d'informer les propriétaires actuels et futurs de piscines sur les avantages de posséder une piscine, même en période de préoccupations écologiques et d'incertitudes énergétiques. En bref, il n'y a aucune raison de se sentir coupable. Grâce à des mesures de construction, d'ingénierie et d'exploitation, les piscines privées peuvent être utilisées avec une empreinte écologique raisonnable – le plaisir de l'eau !

De même, les propriétaires d'immeubles doivent décider, en fonction de leurs besoins, s'ils veulent ou non utiliser un adoucisseur d'eau. Ces dernières années, nous constatons de plus en plus que les autorités veulent interdire l'installation et l'exploitation d'adoucisseurs d'eau pour des raisons idéalistes, voire idéologiques, mais sans base légale suffisante. aqua suisse et ses membres sont en mesure de recommander et de mettre en œuvre des solutions responsables et adaptées aux besoins des maîtres d'ouvrage et de les assister lors des demandes de permis de construire.

Le personnel qualifié des entreprises d'aqua suisse est parfaitement formé. aqua suisse y contribue largement par son offre de formation et de cours. Je profite donc de l'occasion pour féliciter chaleureusement les diplômés du cours de diplôme de Wasserfachmann 2022 pour leur réussite et je me réjouis de pouvoir leur remettre leur diplôme à l'occasion de l'assemblée générale 2023.

Il me reste à exprimer mes remerciements à tous ceux qui s'engagent pour notre branche de la technique de l'eau et des piscines. Outre nos commissions, notre comité central et notre secrétariat à Berne, je tiens à remercier tout particulièrement Kurt Frey, qui prend sa retraite après de nombreuses années au Comité central, pour son engagement infatigable en faveur d'aqua suisse et de notre branche.

Je vous souhaite, chers membres et partenaires, un exercice 2023 en bonne santé et plein de succès et me réjouis de vous accueillir nombreux à nos événements.

Enrico Ravasio
Président aqua suisse



Membres

Au 31 décembre 2022, aqua suisse comptait

150 membres :

Suisses alémaniques 115

Suisses romands 35

Membres actifs 135

Membres passifs 15

En Suisse alémanique et en Suisse romande, neuf entrées ont été enregistrées pour six départs. Les raisons de ces départs sont des cessations d'activité, des rachats ou des difficultés économiques.

Rétrospective des 10 dernières années

En 2012, aqua suisse a réorganisé son secrétariat dans le but de développer les services bénéficiant à ses membres et au secteur de l'eau. Parallèlement, le système de formation et de cours a été développé et de ce fait diversifié. Enfin, en 2017, les groupes de produits

Technique de l'eau et Technique des piscines, qui existaient depuis longtemps, ont été remplacés par des Commissions fonctionnelles. Voici un aperçu des différentes activités :

- Développement **des cours et de la formation** : le nouveau cours de diplôme « Technicien piscine » est venu s'ajouter au cours de diplôme de « Wasserfachmann », qui existe depuis longtemps. En outre, les cours suivants ont été introduits : désinfection de piscines, utilisation de produits chimiques, chimie de l'eau et traitement de l'eau, vente et attitude chez le client ainsi que sécurité au travail.
- Les quatre **Commissions** Technique, Formation, Marketing et Certifications ont remplacé les deux groupes de produits. Cela permet à aqua suisse de développer ses compétences techniques et de les mettre à disposition de toute la branche.



- La participation à des **consultations** a également été rendue possible en plus grand nombre grâce à l'engagement des Commissions techniques. Ainsi, aqua suisse a participé aux consultations sur la législation relative aux denrées alimentaires, sur les précurseurs pour la fabrication d'explosifs, sur la révision des normes SIA et des directives de la SSIGE, etc.
- L'**aqua suisse Award** a été créé et organisé pour la première fois en 2017. En 2023, nous lancerons sa quatrième édition.
- Après presque 20 ans, le **site internet** a été renouvelé en 2020. Il s'agissait avant tout d'adapter notre plateforme aux besoins des utilisateurs et des clients.
- Le lancement des **fiches d'informations « Infos utiles »** va dans le même sens. Elles expliquent à un large public différents thèmes liés à l'eau et renvoient aux entreprises membres qui peuvent proposer des solutions dans ces domaines.
- L'introduction de **journées techniques d'automne** et de **journées entrepreneuriales** au début de chaque année - une en Suisse romande et une en Suisse alémanique - avec un programme varié et adapté aux besoins du secteur, suscite un grand intérêt.
- aqua suisse marque sa présence auprès d'un public plus large en participant régulièrement aux **salons spécialisés** SwissBad, Swissbau et AQUA SUISSE Zurich.

aqua suisse présentation de la marque – concept

L'Assemblée générale de 2022 a chargé le Comité central d'un projet visant à accroître l'engagement des membres dans l'association, à augmenter la **visibilité auprès des membres** et à utiliser **aqua suisse comme label de qualité**. Pour ce faire, le positionnement d'aqua suisse doit être affiné et l'image de marque rendue plus visible.

Le Comité central soumet ainsi à l'Assemblée générale 2023 un concept « d'image de marque aqua suisse 2023 » comprenant les quatre éléments clés suivants :

- **Positionnement:** « Nous faisons de l'eau un plaisir ». Le plaisir de l'eau est au centre des préoccupations des experts en eau d'aqua suisse, qui mettent à contribution leur savoir-faire, leur sens de la qualité et leur travail de qualité. Les membres d'aqua suisse garantissent une utilisation économiquement efficace, saine et écologiquement responsable de notre précieuse ressource.
- **Manifeste:** Le manifeste décrit l'attitude et les engagements que les membres d'aqua suisse garantissent et dont aqua suisse se porte garante en tant qu'association. Le champ d'activité, l'exigence, le comportement, l'attitude, la formation, l'éthique et l'échange y sont décrits en phrases courtes et concises.
- **Services et critères d'admission:** Les services offerts par les entreprises membres d'aqua suisse, déjà décrits dans les statuts, sont affinés. De plus, des critères d'admission seront introduits dans les domaines de l'expertise et de la bonne gestion d'entreprise. Ainsi, seuls des experts de l'eau pourront devenir membres d'aqua suisse.
- **Identité visuelle:** Le nouveau logo est une évolution du premier et illustre la transition vers la nouvelle image de marque. L'ancienne goutte d'eau fait place à une vague et le dégradé de bleu marque la profondeur de la qualité de l'association.

La mise en œuvre du concept se fera d'ici à l'Assemblée générale de 2024 : tout d'abord, le site internet sera remanié graphiquement et les critères d'adhésion seront mis à jour pour les membres existants. Ensuite, les documents d'aqua suisse seront également adaptés au nouveau « corporate design ». Le point d'orgue étant le rapport annuel 2023 qui sera présenté avec la nouvelle identité visuelle.

Formations et cours

Le cours « Wasserfachmann » a eu lieu en 2022 avec 20 participants. De même, 6 cours de permis professionnel et deux cours de formation continue ont été organisés.

Ensuite, des cours de sécurité au travail CFST, le cours de chimie ainsi que le cours d'instruction électrique ont été organisés. Les cours de « Schwimmbadtechniker » et Technicien piscine ont été en pause et seront reconduits à l'automne/hiver 2023.

Certification aqua suisse

Un règlement a été élaboré en vue de l'introduction d'une certification propre à aqua suisse pour les adoucisseurs d'eau. La certification doit se dérouler selon des étapes simples et définies et être assistée par un laboratoire de contrôle indépendant et reconnu en Suisse. aqua suisse souhaite ainsi obtenir un label de qualité reconnu (certificat) auprès

des partenaires concernés. Actuellement, la Commission certifications évalue concrètement les coûts des contrôles des appareils et les processus qui y sont liés.

Analyse conjoncturelle

En automne 2022, aqua suisse a eu l'occasion de réaliser une analyse conjoncturelle en collaboration avec le bsw Bundesverband Schwimmbad und Wellness en Allemagne. Sur les 209 entreprises qui y ont participé, 72 venaient de Suisse, dont un peu plus de la moitié étaient membres d'aqua suisse.

Les résultats du point de vue suisse ont été réjouissants. Les entreprises suisses s'attendent certes à une période difficile à court terme (augmentation des prix, manque de personnel, approvisionnement en énergie, disponibilité des matériaux et des équipements), mais elles estiment que leur situation actuelle est bonne et concurrentielle.



Activités de marketing

La Commission marketing a mis en place un suivi de la publicité pour les adoucisseurs d'eau. En effet, on constate une augmentation des annonces et des rapports dans la presse spécialisée et dans les quotidiens qui non seulement font la promotion d'appareils et d'installations avec des mots clés tels que détartrage, eau douce ou adoucissement, sans aucune preuve scientifique à l'appui, mais qui cherchent également à donner une mauvaise image des adoucisseurs d'eau scientifiquement testés et certifiés. La question de savoir si cette publicité est une pratique commerciale déloyale fait actuellement l'objet d'un examen juridique.

Afin de recruter de nouveaux membres, la Commission marketing a invité des entreprises du secteur de l'eau et des piscines à participer aux quatre conférences annuelles – techniques et entrepreneuriales – organisées en Suisse romande et en Suisse alémanique. Cette idée a été couronnée de succès, puisque 7 entreprises ont déposé une demande d'adhésion à l'issue de ces journées.

Enfin, aqua suisse a de nouveau marqué sa présence avec son propre stand au salon spécialisé SwissBad de Regensdorf.

CFST Solution de branche sécurité au travail aqua suisse

En 2022, de nouveaux documents ont été mis à disposition dans le logiciel safely : Modèles pour les concepts de sécurité selon l'article 4 de l'ordonnance sur les travaux de construction OTConst et pour le travail en hauteur lors de l'utilisation de plates-formes élévatrices (en remplacement du travail sur échelles).

Les visites d'entreprises ont à nouveau donné lieu à des constatations intéressantes, comme le fait que le personnel n'est pas au courant de l'utilisation de safely, que les personnes de contact pour la sécurité au travail dans l'entreprise ne sont pas connues ou même que les connaissances spécifiques sont insuffisantes.

En revanche, il est encourageant de constater que les visites d'entreprises sont perçues comme une aide et un soutien et qu'elles renforcent la volonté de travailler avec le concept de sécurité au travail.

Informations techniques

Les fiches d'informations « Infos utiles » d'aqua suisse ont été enrichies. Les thèmes suivants sont disponibles en allemand et en français sur www.aquasuisse.ch :

- Les montagnards se nourrissent-ils de manière malsaine ?
- Hivernation des piscines privées en plein air
- Comparaison de l'eau du robinet avec l'eau minérale
- Qualité de l'eau pour les systèmes de chauffage
- Protection anticorrosion des conduites d'eau potable
- Résidus dans l'eau potable
- Fiche technique sur les adoucisseurs d'eau
- Entretien et nettoyage de piscines

Comité central

Kurt Frey quittera la direction de la Commission formation et le Comité central lors de l'Assemblée générale de 2023 après 30 ans passés au sein de différents organes et fonctions. Kurt sera remercié de façon méritée lors de l'Assemblée générale.

Peter Rust est proposé pour lui succéder à la tête de la Commission formation et comme nouveau membre du Comité central.

aqua suisse, l'association de la branche

aqua suisse est l'association d'environ 150 entreprises implantées en Suisse qui opèrent dans les domaines suivants :

- traitement de l'eau potable, de l'eau sanitaire, de l'eau industrielle et de l'eau de piscine
- construction de piscines
- traitement et épuration des eaux usées
- accessoires et techniques de régulation correspondants
- production et vente de produits correspondants

aqua suisse a été fondée en février 1975 et défend les intérêts des entreprises membres.

L'association représente ses membres auprès des partenaires économiques, des administrations et des politiques et intervient en tant que médiateur lorsque des problèmes surviennent entre les entreprises membres et leurs clients.

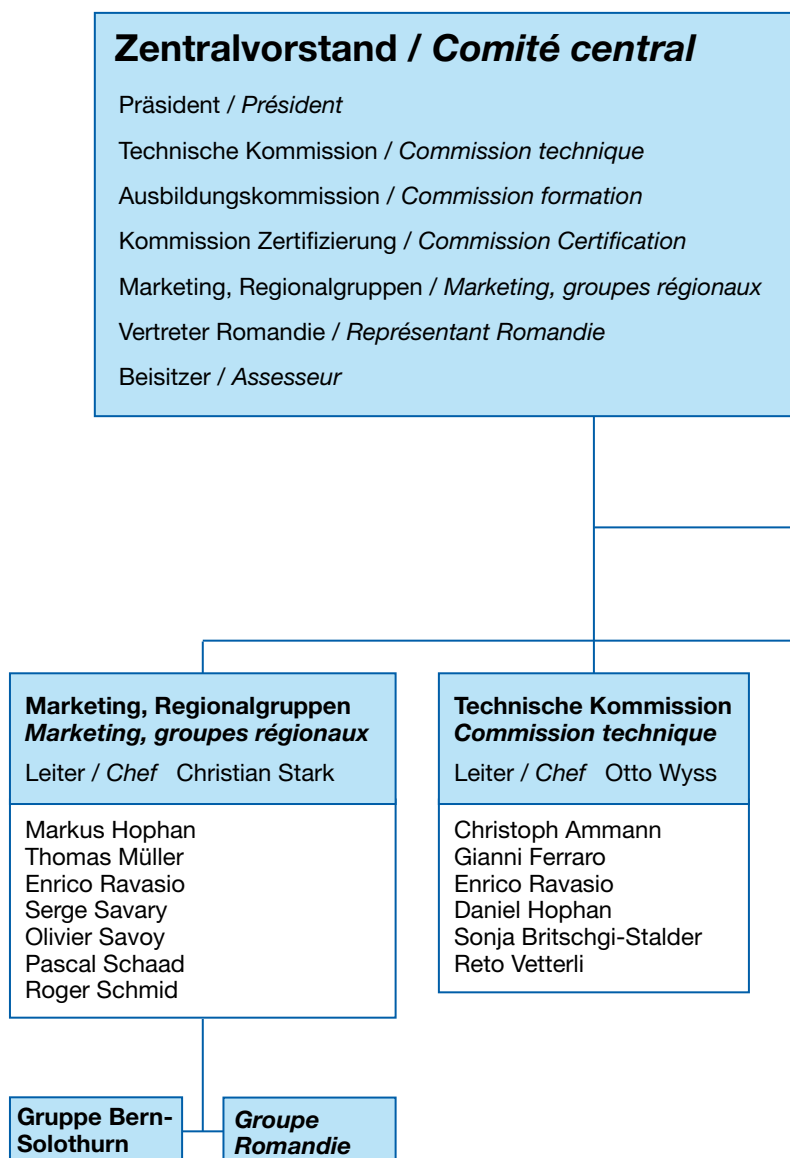
Sur un plan international, aqua suisse est membre de l'EUSA www.eusaswim.eu, la fédération européenne des associations de piscines et de spas, et d'aqua-europa www.aqua-europa.eu, l'union des associations européennes de technologie de l'eau.

Sur le plan national, aqua suisse est membre de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans ces organisations, aqua suisse participe notamment aux commissions de normalisation. Parmi les prestations proposées aux membres, outre des outils de travail tels que des directives, des fiches techniques et des conditions générales de vente, on compte avant tout un programme très intéressant de formations et de formations continue.

Depuis de nombreuses années, nous organisons avec succès des cours, des ateliers et des formations diplômantes dans les domaines spécifiques au secteur. aqua suisse est dirigée par le comité central.

De plus, les commissions « Marketing », « Formation » et « Technique » ont été créées pour défendre les intérêts des membres dans des domaines techniques divers et pour définir au mieux les sujets de formation.

Les présidents et vice-présidents de ces commissions sont, ex officio, représentés au comité central. Le secrétariat assure ensuite le suivi des membres et coordonne toutes les activités de l'association.



aqua suisse, der Branchenverband

aqua suisse ist der Zusammenschluss von rund 150 in der Schweiz niedergelassenen Firmen, die in folgenden Bereichen tätig sind:

- Aufbereitung von Trink-, Brauch-, Industrie- und Badewasser
- Schwimmbadbau
- Behandlung und Reinigung von Abwasser
- Dazugehöriges Zubehör und Regeltechnik
- Herstellung und Vertrieb dazugehöriger Produkte

aqua suisse wurde im Februar 1975 gegründet und nimmt die Interessen der Mitgliedfirmen wahr.

Der Verband vertritt die Branche gegenüber Wirtschaftspartnern, Behörden und Politik und vermittelt als Bindeglied, wenn Probleme zwischen Mitgliederfirmen und deren Kunden entstehen.

International ist aqua suisse Mitglied von www.eusaswim.eu, dem Zusammenschluss europäischer Schwimmbad- und Spa-Verbände sowie von www.aqua-europa.eu, der Vereinigung europäischer Wassertechnologieverbände. National ist aqua suisse Mitglied von SNV, der Schweizerischen Normen-Vereinigung.

In diesen Organisationen beteiligt sich aqua suisse insbesondere in Gremien zur Erarbeitung von Normen.

Zu den Mitgliederdienstleistungen von aqua suisse zählen nebst Arbeitshilfen wie Richtlinien, Merkblätter und allgemeinen Vertragsbedingungen vor allem ein attraktives Aus- und Weiterbildungsprogramm. Seit vielen Jahren führen wir erfolgreich Kurse, Workshops und Diplomlehrgänge in branchenspezifischen Gebieten durch.

Die aqua suisse wird durch den Zentralvorstand geführt.

Zur Wahrnehmung der Mitgliederinteressen in technisch unterschiedlichen Bereichen und Ausbildungsthemen bestehen Kommissionen für Marketing, Ausbildung und Technik. Deren Vorsitzende haben ex officio Einsitz im Zentralvorstand. Die professionelle Geschäftsstelle stellt sodann die Betreuung der Mitglieder sicher und koordiniert sämtliche Tätigkeiten des Verbands.



Herzliche Gratulation unseren Diplomanden

Bereits zum 14. Mal konnte der Diplommkurs «Wasserfachmann» erfolgreich durchgeführt werden. Wir gratulieren den frisch diplomierten «Wasserfachmännern» herzlich zu ihrem beachtlichen Erfolg und bedanken uns bei allen Referenten die sich dafür einsetzen, den Kursinhalt fachlich korrekt und auf dem neusten Stand zu vermitteln.

Jwan Albert
Laszlo Ceh
Henrik Fiedler
Michael Götschi
Thomas Hosennen
Thomas Huber.....
Antonio Iuliano
Thomas Kessler.....
Patrick Müller
Raphael Reidy

Adrian Roos.....
Thomas Schneider
Philippe Schmocker
Ivo Schuler
Julian Sommer
Cendrim Sulejmani.....
Michael Vogel.....
Yannik Waeber
Richard Weber.....



Accompagnement à long terme pour la sécurité et la protection de la santé au travail dans votre entreprise

La directive CSFT sert à protéger la sécurité et la santé au travail des employés d'une entreprise. Cependant, la mise en œuvre de la directive CSFT implique souvent beaucoup d'efforts pour les entreprises, car les connaissances spécialisées doivent d'abord être développées au sein de l'entreprise, puis mises en œuvre dans le cadre d'un travail minutieux.

aqua suisse, avec Lobsiger & Partner GmbH, vous offre un soutien dans la mise en œuvre de la sécurité au travail dans votre entreprise par le biais d'un accompagnement à long terme sur site.

Durée du service : 5 ans. Coûts CHF 720.– par an (hors TVA)

Nous sommes heureux de pouvoir vous proposer avec l'accompagnement à long terme une valeur ajoutée pour votre entreprise et le soutien d'un outil de travail efficace à un prix intéressant.

Langzeit-Coaching für Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in Ihrem Unternehmen

Die EKAS Richtlinie dient dazu, die Arbeitssicherheit und den Gesundheitsschutz von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in einem Betrieb zu schützen. Jedoch ist die Umsetzung der EKAS Richtlinie für Unternehmen oft mit viel Aufwand verbunden, da das Fachwissen betriebsintern zuerst erarbeitet und dann in Detailarbeit umgesetzt werden muss.

aqua suisse, zusammen Lobsiger & Partner GmbH, bieten Ihnen Unterstützung bei der Umsetzung der Arbeitssicherheit in Ihrem Betrieb durch ein Langzeit-Coaching vor Ort.

Dauer der Dienstleistung: 5 Jahre. Kosten CHF 720.– pro Jahr (exkl. MwSt)

Wir freuen uns, Ihnen mit dem Langzeit-Coaching einen Mehrwert für Ihr Unternehmen und die Unterstützung bei einem effizienten Arbeitsinstrument zu einem interessanten Preis anbieten zu können.

Cours et formations

C'est un désir d'aqua suisse et en même temps un besoin de nos membres, de mettre à jour continuellement les connaissances du personnel du secteur dans tous les domaines de la technique de l'eau et des piscines.

Vous retrouvez le programme de formation actualisé et détaillé en tout temps sur le site Internet www.aquasuisse.ch

Outre Présentations Techniques et Déjeuner Entrepreneurial, les cours suivants sont prévus :

- Permis pour la désinfection de l'eau des piscines publiques
- Formation continue du permis pour la désinfection de l'eau des piscines publiques
- Technicien piscine
- Fondements du traitement de l'eau
- CFST Introduction sécurité au travail

Kurse und Ausbildungen

Es ist ein Anliegen von aqua suisse wie auch ein Bedürfnis unserer Mitglieder, das Branchenpersonal in allen Gebieten der Wasser- und Schwimmbadtechnik auf dem neusten Wissensstand zu halten.

Das aktuelle und detaillierte Ausbildungsprogramm ist jederzeit auf der Webseite www.aquasuisse.ch abrufbar.

Nebst den Fachtagungen führen wir folgende Kurse:

- Fachbewilligung Schwimmbad-desinfektion
- Fortbildung Fachbewilligung Schwimmbad-desinfektion
- Verkauf
- Verhalten beim Kunden
- Schwimmbadtechniker/in
- Wasserfachmann & Repetitorium
- Grundlagen der Wasseraufbereitung
- EKAS Einführung Arbeitssicherheit

1000

1008 Prilly: Laurent Faraone*
1030 Bussigny: Piscines Techniques Widmer
1052 Le Mont-sur-Lausanne: Culligan Léman SA
1066 Epalinges: POLYMATIC Epalinges SA
1070 Puidoux: Clensol SA
1121 Bremblens: Burkhard Paysage SA
1121 Bremblens: Piscines - Fitness SA
1196 Gland: Piscines-Concept-Services Sàrl
1196 Gland: Voutat SA
1204 Genève: BE PISCINES SA
1222 Vézenaz: Girod Piscines SA
1252 Meinier: Hexagone Suisse
1252 Meinier: Mori Piscines SA
1252 Meinier: PoolBox SA
1256 Troinex: Piscine & SPA SA
1290 Versoix: ARCO PISCINES Conseils SA
1400 Yverdon-les-Bains: Bühler Creativ
1543 Grandcour: Balnéo-Centre Sàrl
1543 Grandcour: Pamatrex SA
1564 Domidier: HYDR'O - BABEY
1568 Portalban: Swiss Piscines Sàrl
1580 Avenches: WAMAX SA/AG
1615 Bossonnens: Corail SA
1660 Château d'Oex: Swiss Pool & Spa
Maintenance by F&A Solution Sàrl
1681 Billens: Fehlmann Traitement de l'eau S.A.
1700 Fribourg: BINDER MecaTec GmbH
1724 Le Mouret: RP Technique Sàrl
1753 Matran: Groupe E Entretec SA
1787 Mur VD: AQUA-NOVA POOLS SA
1800 Vevey: O-conseil sàrl, Bureau d'étude
1815 Clarens: Aqua Pure Sàrl
1868 Collombey: Lattion et Veillard Sàrl
1920 Martigny: Profil Piscines Sàrl
1926 Fully: Nicollier Piscines SA

2000

2022 Bevaix: Littoral Piscines
2054 Chézard-St. Martin: Aquaplus Service Sàrl
2540 Grenchen: Peter Stampfli Wasser-
aufbereitung GmbH

3000

3018 Bern: König Haustechnik und Service AG
3027 Bern: Bernaqua Erlebnisbad Fitness Wellness*
3053 Münchenbuchsee:
Fehlmann Wasseraufbereitung AG
3063 Ittigen: Heinz Burkhalter AG
3186 Düringen: FRIPOOL GmbH
3213 Liebistorf: WaterTec GmbH
3373 Röthenbach: ServiceTech GmbH
3602 Thun: Erich Schweizer AG, Aquatest
3608 Thun: SAROWI AG
3615 Heimenschwand: Knechtgarten
3904 Naters: Lauber IWISA AG
3930 Visp: Otto Stoffel AG

4000

4001 Basel: Stöcklin AG
4009 Basel: Mareva AG
4055 Basel: KATHOWA
Kathodenschutz+Wassertechnik AG
4104 Oberwil: Aqua Gontier AG
4106 Therwil: Peter Rust *
4127 Birsfelden: Hawako AG
4133 Pratteln: FILADOS AG Wasseraufbereitung
Technische Produkte
4133 Pratteln: Schweizer Salinen AG
4147 Aesch BL: BWT AQUA AG Best Water Technology
4153 Reinach BL: Endress+Hauser (Schweiz) AG*
4226 Breitenbach: O. Jeker AG
4227 Büsserach: Aqua Solar AG
4227 Büsserach: Dryden Aqua Distribution AG
4233 Meltingen: Jeger Haustechnik Service
4242 Laufen: Poolprofi AG
4252 Bärschwil: Schwimmbad World GmbH
4410 Liestal: Judo Wasseraufbereitung AG
4414 Füllinsdorf: Guldager (Schweiz) AG
4415 Lausen: Minder Haustechnik GmbH
4418 Reigoldswil: Arved Kelm*
4552 Derendingen: Gauka & Lack GmbH
4452 Itingen: Paul Walder*
4493 Wenslingen: Mauro Docci*
4500 Solothurn: Atlis AG
4573 Lohn-Ammannsegg: AQUA-NOVA
4601 Olten: R. Nussbaum AG
4616 Kappel: Vivell + Co. AG
4665 Oftringen: Alpha Pool GmbH
4665 Oftringen: BAC pool systems AG
4814 Bottenwil: ROBO Wasseraufbereitungs AG

5000

5103 Möriken: CWT Culligan Wassertechnik AG
5200 Brugg: Chemia Brugg AG
5200 Brugg: Gloria-Handels GmbH
5212 Hausen AG: Tintometer AG
5405 Baden-Dättwil: Linz & Partner Schwimmbadtechnik
GmbH
5413 Birmenstorf: Wetzel AG
5430 Wettingen 1: Burkhalter & Partner Wassertechniken AG
5453 Busslingen-Remetschwil: SA + P Wassertechnik;
A. + P. Seiler AG
5606 Dintikon: Labulit AG*
5712 Beinwil am See: Seetaler Gartenbau AG

6000

6020 Emmenbrücke: Marcel Kellenberger*
6033 Buchrain: Renggli Schwimmbadtechnik GmbH
6037 Root: OWM AG
6206 Neuenkirch: ZIREG Ziswiler GmbH
6208 Oberkirch: Gähwiler AG
6280 Hochdorf: AC Schwimmbadtechnik AG
6294 Ermensee: Vita Bad AG
6330 Cham: EBRO Armaturen Est. & Co. KG*
6330 Cham: EnviroFALK AG
6331 Hünenberg: Bürkert Schweiz AG*
6331 Hünenberg: Siwatec AG
6403 Küssnacht: KiWi Schwimmbad GmbH

6828 Balerna TI: Fulcor S.a g.l. Idrotecnica
 6930 Bedano: IDROSUN SA
 6934 Bioggio: casapool Sagl
 6981 Bedigliora: Varioprest SA*

7000

7023 Haldenstein: Gabriel Wassertechnik
 7204 Untervaz: PME hug AG
 7214 Grüşch: Berry Schwimmbad- & Pumpen-
 technik GmbH
 7500 St. Moritz: Acquamos GmbH

8000

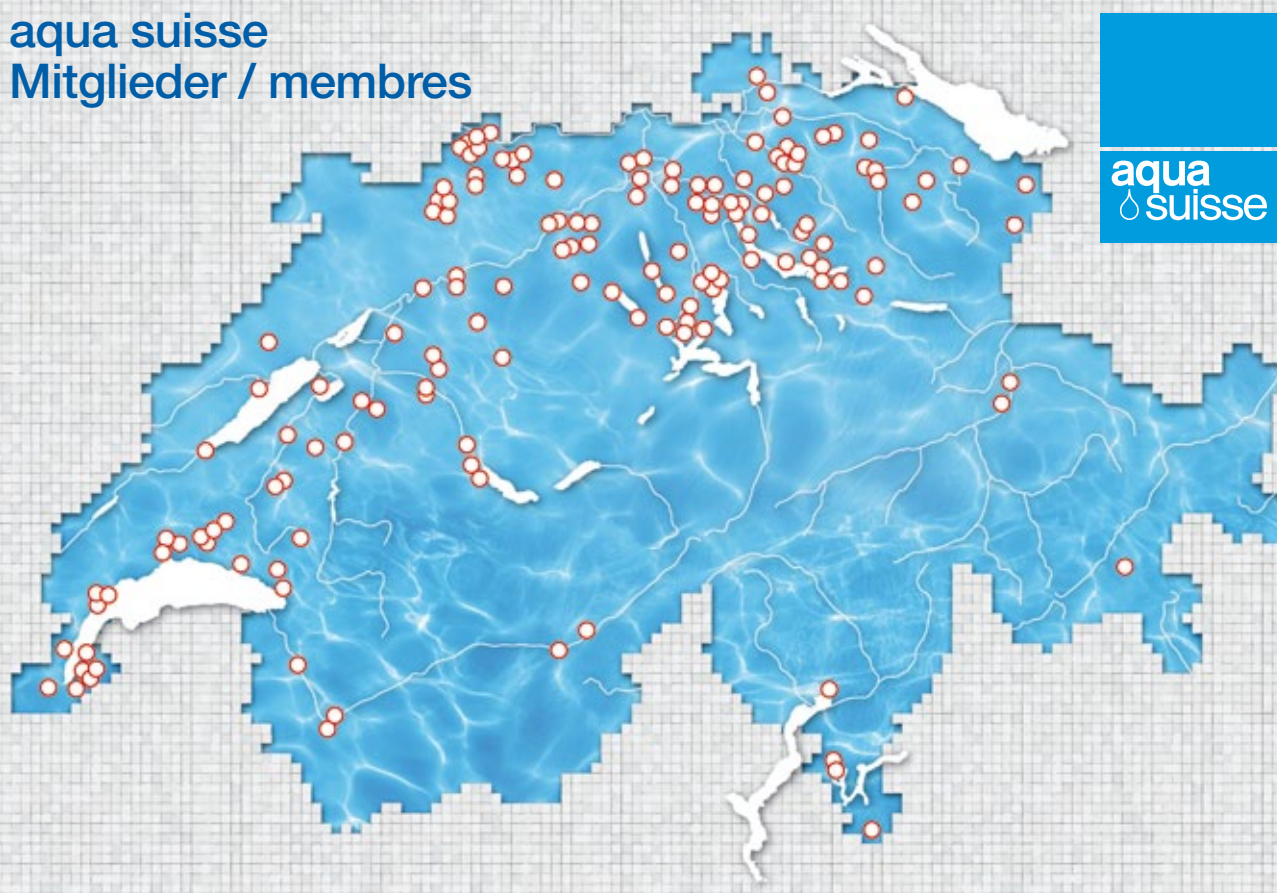
8010 Zürich: Stadt Zürich, Immobilien*
 8105 Regensdorf: Grünbeck Wasseraufbereitung
 Schweiz GmbH
 8105 Regensdorf: ProMinent Dosiertechnik AG
 8108 Dällikon: Aqua Dällikon AG
 8201 Schaffhausen: Georg Fischer RLS (Schweiz) AG
 8212 Neuhausen: Planetspa GmbH
 8212 Neuhausen: WIPF Wärmetechnik AG
 8280 Kreuzlingen: Dudler AG Schwimmbadtechnik
 8306 Brüttisellen: Roshard AG
 8317 Tagelswangen: Kubaco AG*
 8340 Hinwil: SWAN Wasseranalytik AG
 8400 Winterthur: Solvere AG
 8405 Winterthur: Wyss Wassertechnik AG
 8406 Winterthur: Bafilco AG
 8406 Winterthur: MR Haus- und Wassertechnik AG
 8408 Winterthur: WITRACOM GmbH
 8422 Pfungen: Zier AG

8500 Frauenfeld: LEHOSS Schneider AG
 8500 Frauenfeld: Mathys World of Wellness AG
 8604 Volketswil: Centro AG Schwimmbadtechnik
 8620 Wetzikon: Woodtli Schwimmbadtechnik GmbH
 8700 Küsnacht: Werke am Zürichsee AG
 (ZV SWW Küsnacht-Erlenbach)*
 8712 Stäfa: JUMO Mess- und Regeltechnik AG*
 8722 Kaltbrunn: Aquafides Schweiz AG
 8737 Gommiswald: HOCH-Schwimmbadservice
 8810 Horgen: Burri Schwimmbad AG
 8810 Horgen: Interservice Pools
 8835 Feusisberg: Eric Zoller Schwimmbadpflege GmbH
 8853 Lachen: Aqua Blue Team AG
 8855 Wangen SZ: AquaJet AG
 8865 Bilten: Elysator Engineering AG
 8952 Schlieren: EUROWATER Wasseraufbereitung AG
 8952 Schlieren: Rheno Umwelttechnik AG

9000

9037 Speicherschwendi: Soltech Schweiz GmbH
 9203 Niederwil: aquaSwissTech (AST) AG
 9230 Flawil: Stalder Schwimmbadtechnik GmbH
 9300 Wittenbach: Walter Widmer AG
 9434 Au: HWT Haus- und Wassertechnik AG
 9463 Oberriet: Ibatec AG Schwimmbadtechnik
 und Beschichtungen
 9500 Wil: Bravatec Wassertechnik AG
 9500 Wil: Neptun Schwimmbadbau AG
 9501 Wil: Senn & Co. AG
 9532 Rickenbach: Schättin GmbH
 9602 Bazenheid: Germann Gartenbau AG
 * Passivmitglied / membre passif

aqua suisse
 Mitglieder / membres



aqua
 suisse

Prestations de service pour membres

- Formations spécialisées, cours et ateliers sur les thèmes du secteur
- Directives de la Commission Fédérale de coordination pour la Sécurité au Travail (CFST)
- Première consultation juridique gratuite
- Médiation entre les entreprises membres et leurs clients en cas de litiges
- Présence aux salons avec participation des membres
- Directives pour la construction de piscines privées
- Directives pour les installations électriques des piscines
- Conditions générales commerciales et clauses de contrat
- Carnets de contrôle et carnets pour adoucissement de l'eau et d'installations
- Différentes fiches techniques
- Présentation sur le site internet www.aquasuisse.ch

Dienstleistungen für Mitglieder

- Fachausbildungen, Kurse und Workshops zu Branchenthemen
- EKAS-Richtlinien zur Arbeitssicherheit
- Kostenlose juristische Erstberatung
- Vermittlung zwischen Mitgliedfirmen und deren Kunden in Streitfällen
- Messeauftritte mit Beteiligung von Mitglieder
- Richtlinien für den privaten Schwimmbadbau
- Richtlinien für Elektroinstallationen an Schwimmbecken
- Allgemeine Geschäfts- und Vertragsbedingungen
- Kontrollhefte und Broschüren für Wasserenthärtung und -behandlungsanlagen
- Verschiedene Merkblätter
- Auftritt auf www.aquasuisse.ch



Schweizerische Vereinigung von Firmen für Wasser- und Schwimmbadtechnik

Fédération Suisse d'entreprises de technique des eaux et des piscines
Federazione Svizzera delle ditte di idrotecnica e di tecnica delle piscine

aqua suisse
Kapellenstrasse 14
Postfach
CH-3001 Bern
www.aquasuisse.ch
info@aquasuisse.ch
Tel +41 58 796 99 58